

## Előfizetési ár:

Égész évre . . . 5 frt — kr  
Félévre . . . 2 „ 50 „  
Negyedévre . . . 1 „ 25 „  
Külsőknek, körjegyzőknek és  
néptanítókknak:

Égész évre 4 frt, félévre 2 frt.

Egyes szám 10 kr.

Kapható a kiadóhivatalban, Valentin K. fia, Weidinger N., Réz bányay J., Böhme Manó, Engel Lajos kereskedésében és a földhántyözsdében.

# PÉCS

POLITIKAI VEGYESTARTALMU HETILAP.

## Hirdetéseket

elfogad a kiadóhivatal (Ó-Posta-utca) Lye.-nyomda, hol mindenkor a legjutányosabb árék szabotnak. Minden beiktott hirdetés után 30 kr. bélyegdíj fizetendő.

Nyilt-terben egy sor 10 kr.

## Kéziratok

a szerkesztőségbe, (Ó-posta-utca Lye.-nyomda) köldendő.

Megjelenik minden szombaton.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Ó-Posta-utca, Lyceumi nyomda.

Kéziratok nem adának vissza.

## ✦ Rudolf trónörökös.

Néma fájdalom komor hangulatában fogunk a tollhoz, hogy ama vihar tombolásának adjunk halavány kifejezést, mely milliók szívében dúl azon iszonyu valóság tudatában, hogy Rudolf trónörökös meghalt.

A nemzet büszkesége, a nemzet reménye sirba szállt és vele együtt mindazon szép, azon fölséges eszmény, mely nemes szívéhez, magasröptűi lelkéhez, mély tudományához és kiválónak bizonyult katonai jelleméhez mint olyan eszmény fűződött, melyben jövő szükségszerűnek bizonyult erkölcsi és szellemi átalakulásunk jövő dicsőségünk, jövő nagyságunk és a társadalmi, valamint politikai szervezeteken rágódo kórok feletti biztos diadalunk zálogát birtuk.

Ugy éreztük és úgy láttuk, hogy benne Szent Istvánnak magas politikai látköre, Nagy Lajos szerencsése, Mátyás tudományok és művészetek iránti szeretete, vasakarata és atyjának igazságossága, alkotmányos-sága egyesülnek, úgy éreztük, hogy a Habsburgok ezen kiváló sarjának rendkívüli fejedelmi tulajdonságai még melegebb, még őszintébb testvéri összetartásra és így nagyobb politikai erő kifejtésre bírják a különböző asztratiókkal bíró népeit a monarchiának: úgy éreztük és úgy láttuk, hogy Európa láthatárán emelkedő és retentő következményekkel járható válságok eldöntésében Rudolf trónörökös mint az igazságosság és emberiség, mint népek politikai szabadságának, az európai cultura hódító szellemének diadalmas tényezője fog szerepelni és így végül úgy éreztük, hogy Rudolf trónörökös bírása bennünket az európai népcsaládok irigyletjévé tesz és ime a végzet egy rettenetes pillanata tönkre tevén minden reményt, az európai népcsaládok legsajnálattreméltóbbjaivá tette e monarchia népeit.

Ugy látszik a magyar nemzet nem tartozik azon boldogabb népek sorába, kik, ha egyszer elzajlott viharok után kedvező forduló pontra jutottak, további haladásukban jobbadán kedvező körülmények szerencsés-jétől kísértetnek. Nem, mi nem tartozunk ezen szerencsések sorába. Midőn Szent István megalapította birodalmát, eszmének örököse korai sirba szállt, hogy az európai útra kelt magyar válságoktól ne legyen megkímélve. Midőn Nagy Lajos négy tenger közti birodalmat alkotott, gyöngye női kézre került a magyar trón jogára. Midőn Mátyás a renaissance eszméken alapuló államnak — elsőnek a maga nemében — alapját lezárta, szellemének örököse nélkül hagyta dicsőséges trónját. És így vagyunk most is, midőn alkotmányos életünk és igazságos királyunk egyedüli örökösét sirba kísérik. Ez a mi vesztségünk és a monarchia népeinek pótolhatlan vesztesége.

De milyen veszteség az, mely az uralkodó családot érte! Mily retentő fájdalom tépheti annak szívét, ki — midőn az ifjúkora viharain férfkori mélyen érzett szerencsétlenségein fejedelmi élete boldogabb révpárt-jaihoz felküzdötte magát, nemcsak mint király, hanem mint szerető apa, fölséges lelkének egyetlen reményét elveszti fiában! Hol van az a szív, mely kifejezni tudná a fölséges anyának fájdalmait, kinek órangvali gondjai alatt a Habsburgok ezen büszkesége, a népek büszkeségévé nevedekett! vagy a szerető nő leirhatlan kinjait, kinek fejről a koronát és szívéből az ifju szerelmet kitépte a halál.

A kölesönös leirhatlan veszteség, melylyel a retentő sors az uralkodó családot és a monarchia népeit sújtotta, még bensőbb, szorosabb kötelékbe hozza a kettőt. És így fönséges trónörökösünk áldott szelleme még halála után is megszentelő hatást gyakorol azokra, kiket itt hagyott, mert a trónt közelebb hozza a pótolhatlan veszteséggel sújtott népekhez és a népeket érzelmeikben, hűségükben, odaadásukban felemeli a szerencsétlen uralkodó családhoz, hogy így egymásnak szíveiket kitarva, könnyebben viselhessék azt a fájdalmat, mely nemzedéken keresztül a drága elhunyt áldott emlékének szentelve van.

\* \* \*

A trónörökös halálának hire szerdán d. u. terjedt el városunkban nagy izgatottságot keltve, úgy, hogy ennek következtében Bianchi Bianka hangversenye is elmaradt. A sürgönyök, melyek városunkba érkeztek, szárazon tudatták, hogy a trónörökös meghalt és semmi részletet nem tartalmaztak. — A „Pester Lloyd“ szerdai esti lapja (a magyar esti lapok csütörtökön nem érkeztek meg a rendes időre) szintén csak pár szóval említ, hogy a trónörökös meghalt, mi azt mutatja, hogy e rettenetes esetről eleinte Budapesten sem kaptak értesülést, est azt is későn. A bécsi szerdai esti lapok már tüzesebben foglalokznak a halálesettel. A „Neue Freie Presse“ szerint a gyászhiat O Fölsége a király szerdán d. e. 11 órakor kapta. A halálról 3 versio keringett Bécsben. Egyik, hogy a trónörökös a vadászaton érte szerencsétlenség, a 2-ik, hogy ügyében lösebbel, halva találtatott és a harmadik, hogy a halált szívzselhűdés okozta.

Ezen lap tudósítása szerint a trónörökös egy idő óta érezte egészsége hanyatlását és nem rég egy magas állásu meghitt embere előtt úgy nyilatkozott volna, hogy „meqlátja, nem sokáig fogok élni.“

A halálesetről hozzánk érkezett saját tudósításaink a következők:

Budapest, január 31-ikén déli 12 óra 20 perc. (A „Pécs“ külön távirata.) Rudolf trónörökös hétfőn délben udvari fogaton Breitenfurtba kocsizott, hol bécsi fiakker várta. A trónörökös nem vette igénybe a kocsit és a rövid utat Mayerlingbe gyalog tette meg, hol vadász-vendégeivel derültén társalgott. Kedden a vadászatról visszatérve, fejfájásról panaszkodott és visszavonult termeibe. Kedden este a trónörökös hálószobájában dolgozott, több levelet írván. Szerdán, a szerencsétlenség reggelén a trónörökös 7 órakor ébren volt,

csengetett komornyikjának, fél nyolcra rendelvén reggelit. Komornyik visszatérvén, a trónörökös már halva találta. Koburg Fülöp herceg és Hoyos gróf a kastély udvarán voltak, mikor a halászápadt komornyik az esetet jelenté. Bementek a terembe, látták, hogy segítség késő. Hoyos azonban Bécsbe ment hirt vinni. Vadászruhában, 12 órakor jelent meg a Burgban, a kabinet-irodában jelentvén az esetet és azután távozott. A király azonnal a királynéhoz sietett, ki első pillanatban megrázkódtatása után emberfölötti erőt nyert rendelkezések tételére. A királyi pár Stefánia trónörökösét csak nagy nehezen tudta lebeszélni arról, hogy azonnal Mayerlingbe utazzék. A király termeibe visszavonult, hol 3 óráig maradt. Később megtette az intézkedést fia holttestének elhozatalára, mire átvette Wiederhoffer tanár jelentését, ki Mayerlingbe kiküldve volt.

Budapest, január 31-én déli 12 óra 30 perc. (A „Pécs“ külön távirata.) Rudolf trónörökös holttestét Mayerlingtől Badenig kocsin, onnét Bécsig udvari vasuton szállították. A bécsi Nordbahn pályaudvarán óriási néptömeg komor hallgatásba merülve, várakozott a vonatra, kik az őrség szavára a pályaudvart azonnal elhagyták. Egy órakor megérkezett Hohenlohe főudvarmester; a vasutról leemelték a koporsót, föltették a várakozó fekete lepcs gyászkoscsira. A jelenlevők kalapot emeltek. A halottas kocsi után Mayer udvari lelkész, utána a főudvarmester és a trónörökös szárnysegédei haladtak. Zsufolt utcákon kalapot levéő közönség állt sorfalat. A koporsót az elhunyt lakásán helyezték ravatalra.

Brüsszel, január 31. déli 12 óra 30 perc. (A „Pécs“ külön távirata.) Rudolf trónörökös halálesetének híre a városban és a királyi családban nagy megröbbenést keltett. A király megdermedt. A királyné elájult. A királyi család Bécsbe utazik.

Bécs, 1 óra 20 perc. (A „Pécs“ ered. táv.) Ő Felsége, részvétüket kifejező uralkodói tagok előtt erősnek mutatkozott; meghatva fejezte ki Isten akaratában megnyugvását. A Királyné délután kénytelen volt ágyba feküdni. Károly Lajos, Albrecht zokogva távoztak a hofburgból. Lipót herceg Gizellával ma reggel érkeztek; a pályaudvarban a király fogadta őket. Gizella fájdalma leirhatatlan. A király a kilépőkhoz sietett, könyezve megölelte és megcsókolta őket. Fülöp württembergi herceg nejével és gyermekeivel ide érkezett. Az összes külföldi lapok melegen emlékeznek meg az elhunyt kiváló tulajdonairól.

Budapest, 4 óra 20 perc. (A „Pécs“ külön távirata.) Mindkét ház a gyász alkalmával ülésezett. Péchy a házban jelenti a királyt, királynét, gyászoló özvegyet és országunkat ért sújtó csapást. Adjon az Isten erőt és megnyugvást a csapás elviselésére. — Ellentétes hírekkel szemben kijelenti az elnök, hogy Rudolf szivhüdesben halt meg. A ház elnapolja az üléseket és megbizva az elnököt a ház fájdalma tolmácsolására. A temetésnél résztvételre külön ülésben határozandának. — A felsőház kifejti a nemzet fájdalmát és elhatároz-

ták a temetésnél testileg megjelenni. Az elnök felhatalmaztá a tőn előtti részvét-nyilatkozatra. Mindkét ház tagjai feketében jelentek meg.

Budapest, febr. 1-én 10 óra 20 perc. (A „Pécs“ kül. táv.) A hivatalos lap szerint a trónörökös fejbe lötte magát.

Budapest, február 1-én, délelőtt 11 óra 30 perc. (A „Pécs“ külön távirata.) A „Budapesti Közlöny“ írja, hogy a trónörökös halálát tévesen tulajdonították szivszélhüdesnek. Wiederhoffer tanár Mayerlingbe küldetvén, megvizsgálta a holttestet, melynek fején meglehetősen nagy lösebet constatált. Koponya nagyobbmértű roncsolást szenvedett, halálának azonnal be kellett állnia. Az ágy mellett, a jobb kéz közvetlen közelében megtalálták a kilőt revolvért. A halált kétségtelenül önkéz okozta. A lövés senki sem hallotta, mert a cselelétség más épületben volt s a komornyikot a trónörökös eltávolította. A Mayerlingbe azonnal kiküldött bizottság konstataulta, hogy a trónörökös utóbbi időkben beteges idegességben szenvedett, és az öngyilkosságot hirtelen beállt elmezavarból elkövetetnek állítja; megjegyzevén, hogy a trónörökös egy idő óta fejfájásban szenvedett, minek oka, hogy az ősszel lóról leesett, mi akkor a trónörökös határozott parancsára eltitkoltatott.

Budapest, február 1-én délután 3 órakor. (A „Pécs“ kül. táv.) A király Ő Felsége állapotáról elterjedt aggasztó hírek alaptalanok.

Bécs, febr. 1. délután 3 óra 30 perc. (A „Pécs“ kül. táv.) A trónörökös holttestének boncolását kilenc órakor megkezdték. Jelen voltak: Kunrad tanár, Wiederhofen és Auchentaler udvari orvosok. A boncolás éjjelkor véget ért, mire új folyamán a holttestemet a nagy étterembe ravatalra helyezték.

Budapest, február 1-én délután 3 óra 35 perc. (A „Pécs“ külön távirata.) Vilmos német császár bejelenté, hogy a temetésre Bécsbe jó. Ferenc József Ő Felsége kérte távolmaradását, mert nincsen oly állapotban, hogy királyi vendégeket fogadhasson. A walesi herceg Bécsbe elindult.

\* \* \* Pécs sz. kir. város hatósága csütörtökön d. u. 4 és 1/2 órakor értesült a trónörökös haláláról. A városházára és a középületekre azonnal fölvonatott a gyászlófogó. A város tanácsa a rettentő csapás sulya alatt elhatározta, hogy a városban egyelőre 3 napig általános gyász rendelkezetik el, mely is tart csütörtök d. u. 4 1/2 óráig vasárnap d. u. 4 1/2 óráig és a temetés napján, mely idő alatt semmi zajosabb mulatságra engedély nem adatik. — A halálesetről a város részéről a következő gyászjelentés adatot ki:

„Hivatalos gyász-jelentés.“ A Nagyméltóságú m. kir. Belügyminiszteriumtól mai nap délután 4 és 1/2 órakor nyert távirati értesítés szerint csakugyan való magán uton még tegnap híresztelt azon mélyen megrendítő s az egész hazát gyászba borító esemény, hogy Rudolf trónörökös Ő Fensége tegnap reggel 7—8 óra között Mayerlingben szivszél-

hüdes következtében elhunyt! A felsőges szülők szíveit lesújtó fájdalomtól osztályrészt vesz minden hazafias kebel: — a miért is kötelességemnek tartottam ezen nagy szerencsétlenséget hivatalosan köztudomásra hozni azzal, hogy a további értesítést, — mihelyt ezt megnyerem, szintén köztudomásra hozandom. Pécsét, 1889. január hó 31-én. Aidinger János s. k., királyi tanácsos, polmester.

**A pécsi nemzeti kaszinó elnökének évi jelentése.**

Tisztelt közgyűlés! Egyesületünk immár egy félszázados multtal dicsekszük. — Önértzel és büszkeséggel kívánom constatálni, mikép a pécsi és pécsvidéki közönség minden osztályának, miveltségben vetekedő tagjai, örömmel sorakoztak egyletünkhez; — itt, — állás, rang és minden egyébre való tekintet nélkül mindenkor feltalálva azon közös helyet, mely a pécsi közműveltség emporiumát képezi.

Midőn egyesületünk életének ezen új, szám szerint 51. évi küszöbén, az egyesület tisztelt tagjait nagybecsű bizalmuk folytán e helyen ismét üdvözölni szerencsem lehet, fogadják önök uraim, meleg köszönetem nyilvánítását a magam, valamint a tisztikar nevében azon bizalomért, mely újra történt megvalósztatásunk által ismét, ez évben is, e jales egyesület élére állított minket.

Most pedig áttérek a lefolyt évben kifejtett egyleti tevékenységünk, — s anyagi viszonyaink változására; — egyben az 1889. évre összeállított költségelőirányzatot is előterjesztve.

Az egyesület 1888. évi bevételé összegzeve 8608 frt 69 kr. — melyből levonva a kiadások összegét 8494 frt 50 kr. — az egyesületi pénztár állapota az 1888. év utolsó napján volt:

- I) készpénzben . . . . . 114 frt 18 kr.
- II) tagdíj hátralékban . . . . . 3134 „ . . .

Összesen 3248 frt 19 kr.

Nagyszámu tagból álló társulatoknál elkarúlhetetlen az, hogy egyes tagok dijaikkal hátralékban maradnak. — Tagjaink névsorában azonban éveken át szerepelnek olyanok, kik tagdíjat nem fizetnek — számszerint mintegy 25 taggal szemben, majdnem 2000 forint hátralék erejéig, éveken át, és eddigelő minden felhívás, sőt a per megindítása is eredménytelen maradt, a tagdíjak befizetése, avagy csak részbeni törlesztése tekintetében.

Az ügy tisztázása érdekében azon kérelemmel fordulok a tisztelt közgyűlés elé, — engedné meg, hogy egyelőre első sorban azon tagokhoz, kik 3 évnél régebbi tagsági dijjal vannak hátralékban egy utolsó felhívás intézéséék. — s kik 40 nap alatt tagdíj hátralékuk befizetésével e felhívásnak sem tesznek eleget, a tagok névsorából töröltesse nek. — s a hátralékként ki-tüntetett összeg, a végrehajtás haladéktalan! fogantatására utján tőlük beszedessék. — Azon tagtársakkal szemben, kik 3 évnél kevesebb idő-ről vannak vissza tagsági dijaikkal, — a tagok sorából leendő törles anynyival is inkább nem javasolható, mert a bemutatott pénztári számadásokból kitesztzőleg ugyanezek, habár csekélyebb összegben, de részletfizetéseket teljesítenek, s remélhető, hogy kötelezettségeiknek lehetőleg rövid idő alatt megfelelni fognak.

Egyébként pedig méltóztassék a mult évi számadások megvizsgálása iránt a szokott módou intézkedni

A most folyó 1889. évre összeállított költség előirányzat a következők:

- I. Bevételek.
- 1. Régebbi tagdíjakból . . . . . 500 frt.
- 2. Folyó tagdíjakból . . . . . 5000 „
- 3. Házber fejében . . . . . 1840 „
- 4. Játékdíjakból . . . . . 700 „
- 5. Felvételi díjakból . . . . . 75 „

Összesen . . . . . 8115 frt.

Az elősorolt bevételi tételek a mult évinél egyenlő összegben voltak előirányzandók, miután a) régiebb tagdíjakból, tekintettel a behajtás körüli nehézségekre, a multban sem folyt be több az előirányzott összegnél; — b) folyó tagdíjakból főnyíl-g több befolyóni nem szokott s így e czimen nagyobb összeg előirányzatba nem tehető; — c) a házber jövedelem a jelen viszo-

nyok között fokozhatónak nem látszik; — d) a játekdíjak utáni bevétel pedig az eddigieknél esélyesebbnek mutatkozik. — A felvételi díj címén előírányzatba veit összeg, az újonnan belépő tagok által fizetendő 5 frt számításával nyerend fedezetet.

## II. Kiadások:

1. A takarékpénztári kölcsön tartozás konvertálásával felvételi határozatot 20.000 frt kölcsön után kamat és tőke törlesztés . . . . .	1150 frt.
2. Részvény kölcsön kamatai . . . . .	480 „
3. Adó czimén . . . . .	600 „
4. Tűzkárbiztosításra . . . . .	50 „
5. Világításra . . . . .	1100 „
6. Fűtőanyagra . . . . .	250 „
7. Butoralapra . . . . .	100 „
8. Könyvtáralapra . . . . .	100 „
9. Hirlapokra . . . . .	500 „
10. Pályadíjakra . . . . .	50 „
11. Téli és nyári mulatságok költségeire . . . . .	1000 „
12. Játékkellékek beszerzése . . . . .	200 „
13. Szolgák fizetésére . . . . .	810 „
14. Vendéglős segélydija . . . . .	200 „
15. Könyvtart kezelő személyzet fizetésére . . . . .	100 „
16. Pénztárnok jutalmódija . . . . .	100 „
17. Lejárt számlák fizetésére . . . . .	600 „
18. Előre nem láthatókra . . . . .	600 „
összesen 7990 frt.	

Első sorban az osztrák-magyar banknál felvételi szándékolt (1800 frt) nagyobb kölcsön ugyanott kieszközölhető nem lévén, a választmány határozata folytán egyesületünk volt lelkes igazgatója Kisfaludy Imre ur kérését fel, hogy a kölcsön kieszközölését több fővárosi jönevű pénzügyintézetnél kísérlelő meg, ez uton vette a választmány a pesti magyar kereskedelmi bank jelzőlog osztályának kedvező és előnyös határozatát, melyet kivonatilag a következőkben van szerencsém előterjeszteni: 20000 frt kölcsönösszeg 4½% záloglevelekben engedélyeztetett — mely kölcsön 40½ év alatt félévenként fizetendő 5% annuitással törlesztendő mégis a bank fenntartva magának azo jogot, hogy a zálogleveleket kölcsönnevétől 96 frt árfolyam mellett megváltassa.

Ezen kölcsön felvétel a folyó év január hó 13 án megtartott közgyűlés 8. sz. határozatában egyhangyuan elrendeltetvén, ezáltal is azon reménynek kifejezést adva, hogy ezen előnyös feltételek mellett kölcsön felvételével, az egyesület költségvetésében évenként mutatkozott zavarok megszüntetve lesznek; — az ez alapon összeállított költségelőirányzat 1. tételnél az eddigelő fizetett 1800 frt kamat és tőkétörlesztéssel s 480 frt részvény kamattal szemben a jövőre fizetendő 1150 frt összeg után; 1130 megtakarítás vehető számításba.

A 2. tételszám a részvénytőke kamatai czimén felvett 480 frt, mint a f. é. ápril hó 1-ével lejárt összeget illetőleg, van szerencsém jelenteni, hogy e kiadási tétel ezuttal utóljára szerepel a költségvetés keretében, mert a felveendő kölcsön egybékint egészen a fennálló részvény tartozások beváltására határozatot fordítottani; — olykép, hogy f. é. ápril 1-én a részvénykötvények 42 frt tőke s akkoron esedékes évi kamat összegben készpénzben beváltandók, mely határidőben be nem váltott részvények után további kamatok fizetettai egyáltalán nem fognak, — s a lejárt összeg esetleg bírói lététbe helyeztetni fog. — Ekként az egyesület jövőre azon tehertől is megszabadul, mely a részvények és azok után évenként megújuló kamatok fizetésével, s ezenfelül a kezelési nehézségekkal jár.

A könyvtár alap és butor-alap javára, az évi 100 frt járulékon felül, régebbi tartozás visszatarítása, ezuttal fedezet hiányában, előirányzatba vehető nem volt; — mégis tekintetel arra, hogy a következő évek folyamán az újabb kölcsön-tartozás létesítésével évenként 1000 frt megtakarítás helyezhető biztos kiállításba, — a legközelebbi évek folyamán az egyensúly itt is helyre állítható lesz.

Mulatságok költségei czimén a múlt évi 1300 frttal szemben 1000 frt volt felvehető, mert egyrészt a múlt évi számlák összege az 1000 frtot alig haladta tul, — másrészt ezen kiadások ez éven már, — az egy-egy számláktól külön is lesznek kezelendők. — Nagyobb levonás eszközölése azonban a tételnél nem javasolható.

Uj tételként szerepel a pénztárnok jutalomdíjaként előjegyzésbe vett 100 frt. Midőn az előterjesztett költség-előirányzat minden költséget mellőzve, csakis a legszükségesebb kiadásokra szorítkozik, ezen uj tétel felvételénél azon elv vezérelt, hogy mindenesetre célszerű és kívánatos, hogy a pénztári kezelés a lehetőség szerint egy személyben állandósítsassék. — a mi pedig, tekintve az ez állással egybekötött valóban terhes teendőket, egyéb uton a jövőre már alig lesz kiállításba helyezhető; — de ezenfelül hason jutalom kiadására egyesületünk multjában is bevett szokás volt.

A kiadások egyéb tételei annyira állandók, hogy azoknál évek során át csak alig számba vehető eltérések mutatkoznak.

A mi egyesületünk mult évi életét illeti, örömmel jelenthetem, hogy egyesületünket semmi nagyobb csapás vagy kellemetlenség nem érte. és helyiségünkben folyton a szívélyes barátság honolt.

Az egyesület által évenként rendeztetni szokott téli táncvigalom és nyári táncestélyek a mult évben is megtartottak, melyeket a tagok és meghívott vendégek nagy számban látogattak.

Az egyesület által a helybeli főgymnaziumi ifjuság részére alapított „Széchenyi-szabályzat 2. évi díja keretét kiosztásra, és pedig felében „Essegvári Ilona“ című mű szerzőjének, Maranetz Józsefnek — felében pedig „Bursenyi a magyarokhoz irt versének szép és műtani taglalata“ című mű szerzőjének Maurer Mihály főgymn. tanulóknak lett odaítélve és kiosztva.

A helybeli főreáliskolai ifjuság részére alapított „Eötvös József“ pályázatra egy természettudományi és egy szépirodalmi mű érkezett be, a bírálók véleménye alapján a pályadíj megosztatni határozatot. Mindkét mű szerzője Günsberger Samu főreáliskolai tanuló.

Könyvtárunk szaporodott a mult évben 3 tudományos és 65 szépirodalmi művel. összesen 119 kötetben. — így könyvtárunk áll ma összesen 2240 műből. — E helyütt van szerencsém bejelenteni, hogy a könyvtár a nyári hónapok folyamán alapján rendeztetni fog.

Tartatott a mult év folyamán 1 tisztújító közgyűlés, 1 rendes, 2 rendkívüli közgyűlés, s 16 ig. vál. ülés.

## Jelenlegi tagok száma 348

Végül fűj szívvel jelentenem, hogy Br. Majthényi József Börzson Kálmán, Bodó István és Kordon Károly tagok elhunytával mult évben is érzékeny veszteség érte egyesületünket.

Mivel végezhetném jelentésemet, ha nem azzal, hogy köszönetet mondjak mindazoknak, kik engem feladatomban megoldásában támogatottak, s egyuttal, e támogatást egyesületünk számára a jövőre is kikérve.

Fogadja a t. közgyűlés hazafiai üdvözlétemet, melyel vagyok

Pécselt, 1889 évi január hó 20 án.

Jeszenszky Ferencz,  
az egyesület elnöke.

## A pécsi új színház.

Tudva van hogy mily élénk érdeklődéssel viseltetik közönségünk az új színház ügye iránt, az e tárgyra vonatkozó közlemények számára ezennel külön állandó rovatot nyújtunk, melyben ne csak az új színház építésére megindított mozgalom minden egyes mozzanatát ellenőrizhessük, hanem arról minden héten áttekinthető képet is nyújthassunk, melyre vonatkozólag — nagyon természetesen — a közönség köréből is szivesen veszünk közleményeket.

A z első betelt gyűjtő iv. A színház érdekében szét osztott gyűjtő izek közül a 4. számú, melyen a Mór és Papnövelde utcákban Zavaros Péter és dr Gerece Péter gyűjtőtek, már visszarérkezett. A legelső magánadakozók olyan szép példával mennek elől, a mely miud a kieshintheteket elnémitja, mind pedig az ügynek szép lendületet ígér. Ezen az iven összesen 20 adakozó irt alá tehát az emittet utáék még nincsenek is eljárvá, sőt az aláírtakozottak is a legelső és legdúsabb adományu dr. Koharics Károly főorvos kivételével — bizony nem a legtöbb adót fizetők között szerepelnek, s mégis: összesen 174, az az s z á s z h e t v e n n é g y forintot áldoztak önként, jó szívvel s egyik-másik még tehetőségén felül is, a mi kétségtelenül mutatja, hogy Pécs polgárai távolról sem vélekednek a színházról úgy, mint „erkőstelen“, vagy mint idejét mult, hiábavaló intézményről.

Ezt a felviágositást ma egy bizonyos kaszt nevéb kolportálják ugyan, de kétségtelenül épen kaszt legértelmesebb tagjai tiltakozásnak leg-hangosabban, ha valaki ilyet előttük és rájuk mondana. A 4. sz. gyűjtő iven adakoztak: dr. Koharics Károly 100 frt, Matuskovics István, Hajmási Ignác, Salamon József és Förster Josephine 10—10 frtot, Odor Gyula és neje, Hegedűs Károly és neje, özv. Antal Jánosné és leánya és Mayerhoff S. 5—5 frtot. Halász István és neje 4 frtot. Gerdenics József és neje, 2 frtot. Szabó Sándor, Trifon Menyhért és neje, Pintér József, Eötvös Teréz, özv. Farkas Józsefné, Székely Erzsébet, Ruvald Emilia és Szvacek Mihályné. 1—1 frtot. Összesen: 174 frt.

Az Örtzen-féle színház-épület ügye beható vita tárgyát képezte a szombati tanácsülésnek. A gazdasági választmány ugyanis ez épület megvételét javasolta és javasolja oly célból, hogy ott az újonnan létesítendő belvárosi leányiskola, ugy szintén a polgári iskola és egy torna-iskola helyeztessék el (leányok számára,) mi csak a régi színház-épület fölhasználásával lesz létesíthető. A tanács az épület megvételétől nem idegenkedik, sőt az a közgyűlésnek ajánlatni is fog, mely célból a városi mérnöki hivatal az iskoláknak miként leendő elhelyezésére vonatkozólag kimerítő tervet és költségvetést fog készíteni. Ez ügygel kapcsolatban lehetetlen meg nem emlékeznünk azon hírről, melyet több felől terjesztettek és a mellyel azt akarják elhitetni, hogy a tanács azért akarja az Örtzen-féle házat megvenni, hogy így — a régi színház-épülettel rendelkezvén — na elegendő adomány az új színházalapra nem folynek be, pár ezer frttal kitaroztassa a régi színház-épületet és az új színház építésének kötelezettsége alól kibujassék. Miután e hír, mely nagy megbotrankozást keiltet a közönségnél, fölötte alkalmas arra, hogy, az új színházalapra a polgárok adakozási kedvét csökkentse, illetékes helyről föl kérttünk annak kinyilvánítására, hogy ama hír teljesen alaptalan. A Örtzen-féle házat a tanács minden tagja iskolának szánta és nem is tehető fel, hogy vele az új színház kijátszása terveztetűk, mit részünkről is képtelenségnek tartunk, mert az egyenesen merénylet volna a tisztesség. az adott szó, a városi közgyűlés határozata ellen és elámitása a város polgárságának, kizsákmánylása jóhiszeműségének és épen e jóhiszeműség megerősödése érdekében mondhatjuk, hogy a régi színház-épület galvanizálása most már a r e h a v -született eszme és a jelenlegi mozgalom eredménye határozottan az új színház javára fog esni és épen ezért öbajndot, hogy ez eredmény a lehető leg-fényesebb legyen, mint Pécs sz. kir. város polgáraitól joggal el is várhatunk.

## Székely népballadák fejtegetve.

Irta és a kereskedő ifjak önképző és betegsegélyző-egyletében felolvasa Dr. Gerece Péter.

(Folytatás)

Kádár Kata.

„Anyám, anyám, édös anyám!  
Gyulaié édös anyám!  
Én e vőszöm Kádár Katát,  
Jobbágyunknak szép leányát.“

„Nem öngedöm édös fíjam  
Gyula Márton!  
Hanem vődd el nagy uraknak  
Szép leányát.“

„Nem kell neköm nagyuraknak  
Szép leánya,  
Csak kell neköm Kádár Kata  
Jobbágyunknak szép leánya.“

„Émehetsz hát édös fíam  
Gyula Márton!  
Kitagadlak, nem vagy fíam,  
Sem écczör, sem mácczor.“

„Inasom, inasom, kedvesebb inasom!  
Hozd elé hintomat, fogd be lovaimat!“

Lovakat bé fogták, utnak indutanak,  
Egy keszkenyőt adott neki Kádár Kata:  
„Mikor e szélbe vőrszere vátozík,  
Akkor életöm is, tudd meg megváltozík.“

Mőgyön Gyula Márton hőgyekön, vőgyekön,  
Ecczör változást lát a czifra keszkenyön.

„Inasom, inasom, kedvesebb inasom!

A föld az Istené, a ló az ebeké  
Forduljunk, mettől vörös szén már a keszkenyő.  
Kádár Katának is immár rég vége lőtt.

A faluvéginél vót a disznópásztor:  
„Hallod-e jó pásztor, mi újság nálatok.”

„Nállunk jó újság van, de neköd rossz vagyon,  
Mettől Kádár Katának immár vége vagyon,  
A te edös anyád ööt elvitette,  
Feneketlen tóba belé is vetette.”

„Jó pásztor, mutasd meg, hol vagyon az a tó,  
Aranyim mind tized a lovam s a hintó.”

El is mőnének ők a tócnak széjére:  
„Kádár Kata lelköm szőj egyet itt vagy-é?”  
A tóba megszólalt Kádár Kata neki,  
Hézzája beugrék hamar Gyula Márton.

Édös anyja vízi búvárokat küldött,  
Mégkapták meghallva, ésszeölelközve;

Egyiköt temették ótár eleibe  
Másikat temették ótár háta mögi.

A kettőből kinőtt két kápona virág,  
Az ótár tetején esse kapcsolottak,  
Az annyok óda mőnt, le is szakasztotta,  
A kápona-virág hézza így szóla:

„Átkozott légy, átkozott légy  
Édös anyám Gyulainé!  
Éltőmbé rossz-vótál,  
Most is meggyilkóttál.”

Ebben a balladában egészen sajátzerű, egészen különálló világ szelleme szól hozzánk. Itt a való és költő, a tiszta realizmus és a csodásban való naiv, gyermekded hit olyan bájos harmóniába olvadnak, mint a világirodalom legrikább költeményeiben. A nép korlátlan képzelő ereje nem ismer határt, megeleveníti a holtat s beszélgeti a virágot.

S milyen mélyen érző nép lelke nyilvánul e kis költeményben, a mely a szív és rang, a természet és társadalmi előítéletek örök harcát olyan megragadó igazsággal és költői érzéssel állítja elénk, mint aligha sikerült ez még múltkorunknak valaha!

Mi is a költemény tárgya? A rangos, gazdag özvegy nemes Gyulai Pálné egyetlen fia, családi neve és nagy vagyonának örököse. Gyula Márton bele szeret egyik jobbágy lányába Kádár Katába. A sziv nem néz rangra, születésre. A társadalmi előítéletek által emelt korlátok jogosultságát el nem ismeri, mért a természet, mint Petőfi mondja az időről: való és igaz s eldönti a mi nem az. A természet az ember és ember közti ilyen megkülönböztetést mint: nemes és nemnemes, szegény és gazdag, ur és szolga nem ismer, s ha valaki az ő jogai elé ilyen korlátokat akar vonni, letiporja azokat, s mint conventionális hazugságokat megsemmisíti.

De hát nem is kellene-e vajjon az emberiségnek kétségbe esnie, ha még a természet is segítene ennek a nyomorult teremtesnek, az embernek szenvedési szaporításában?!

Gyula Márton egy parlagi nemes fiu nyereségével adja anyjának tudtára, hogy ő elveszi Kádár Katát. Csupán csak e félig dacos, makacs, félig már ellenkezésre számító megszólításból kiérezzük, hogy Gyula Márton apai fenyték nélkül nőtt fel, s büszkesége nem engedi, hogy anyjától az engedélyt egyenesen kérje de mégis érzí, hogy anélkül nem veheti el a jobbágy leányt.

Anyja kész is a felelettel. A milyen nyers volt fia kijelentése, épen olyan szigorú hangon adja neki tudtára, hogy azt nem engedi, hanem biztatja, hogy vegyen el ha kell egy gazdag leányt, s ha nem:

„Kitagadlak, ugy mondt,

Nem vagy fi m sem egyszer sem máskor”

S fiu nem szegül ellene; tudja, hogy anyja hajthatatlan göggyét meg nem törheti, s mivel kitagadta, kedvesét sem veheti el: bujdosásra szájja fejt.

A magyar nép melancholicus vérmérséklete áll előtűnk hamisítatlan tipikus alakban. Valamennyi paraszt legény a kiserelmében csalódik, vagy egy és más okból kedvesét el nem veheti, elbujdosásra adja magát; ha a katonaság elől vagy abból másképen menekülhet, ha a fennálló rend ellen vétvén a vármegye őt felfogása szepjint igaztalanul üldözi, felesap betyárnak, rab-

lónak. Ha mint juhász nem tud a nyájáról gazdájának beszámolni, szintén elbujdosik, mint Petőfi Jánosvitelze.

Gyula Márton is szőlítja nagy búsan kocsisát

„Inasom, inasom, kedvesebb inasom,

„Huzd elé hintomat fogd be lovaimat.

De mielőtt elindulna megszorodott kedvesse emléket ad neki. Kádár Kata jól tudja, hogy a gögös Gyulainé most már nem csak azt hogy fia belészeretett, hanem annak elbujdosását is ő rajta fogja megboszulni. Mit nem tehet a hatalmas földesurnó! S hova meneküljön a szegény-porleány? Ő megadja magát sorsának s elszámással néz a jövő elé. De a bujdosónak emlékül egy vőrosszini kezkeöt ad, mely bizonyosan meg fog színbőven változni, ha a kegyetlen anyja őt igazságtalanul üldözi, vagy elveszeszti.

Gyula Márton nagy búsan utra kel és hegyen, völgyön bujdosni. Életének ninosen többé semmi célja, egyszer csak azt sugja neki valami, hogy ártatlan kedvese most szenved érte, sőt a kegyetlen szivű anyja tán meg is ölte. A kendőre tekint, s hát ez is elváltozott színbőven! Ennél sem kell több az elkecseregett ifju úrnak.

Arkon bokron keresztül hajtat vissza felé, hátha még éleiben találná. Nem szánja kocsiját, nem szánja lovait ha mind az ebeké lesznek is! Csak hájts, ugymond kocsisának. A falu végére érve a legelsőből a kit meg lát, a disznópásztor-tól türelmetlenül kérdezi mi újság a faluban? Ez el is mondja neki, hogy anyja Kádár Katát a feneketlen tóba dobatta. Miért is menne tehát most már az elkecseregett, végkép szerelmes ifju haza anyjához? Életének ugy sincs többé semmi célja már, mint egyesülni a kedvesével, ha itt nem a másvilágban. Hintóját, lovát, aranyát a pásztorának ígérve, elvezeteti magát a feneketlen tóhoz s fél örülten bele kiált:

„Kádár Kata lelköm! szőlj egyet itt vagy-e?”

Oh, a ki tudja mit tesz a világon a legkedvesebbet elveszteni, érteni fogja Gyula Márton kérdését. Az tudni fogja, hogy az ő lelkéből mi sem törhetet ki természetesebben, mint e zavart és épen ezért olyan szivet kérdés!

Kedvesünk halálát elnem hisszük soha. Elmenk megzavarodhat a szörnyű fájdalom alatt, s azért még is ég és föld ellenében tagadjuk, hogy meghalt. Látjuk járnai, halljuk beszélni, s még is göresös rángatással szeretnők szörnyű alvásából felrázni. A meghalt kedves ránk tekint, kérdésünkre felel és ha hi?! Oh mily kéjes örömmel rohanunk hideg karjai közé!

Gyula Márton is hallja a tóból a kedves szózatot, s leszáll hozzá mintha nyoszolójára dőlné piheenni.

A búvárok összeölelkezve találják meg őket a tó fenekén.

Most már magába szált a gögös anyja is. Egyetlen fiának, a családi név fentartójának gyászos esete, s az a kínzó tudat, hogy ő kergette a halálba; kibékíti még gyűlölt ellenfele a szép jobbágy leánnyal is. Kivéteti mindkettőjüket a tóból, s maga rangjához illően, a templomba temetteti el.

„Egyiket temették ótár eleibe,

Másikat temették ótár háta mögi.”

Minden bűn önmagában, hordja büntetését. A kit a gőg, szenvedély rossz akarát, önzés, vagy könnyelműség a természet sértetlen törvényeinek megsértésére visz, az legyen elkészülve, hogy a Nemezis lesujta ha még oly hatalmas, da még oly sérthetetlen is. A természet nagy hatalmat adott a szülőknek gyermekei fölött. A régibb Moritársadalmi intézmények, ezt a hatalmat korlátlanná, s olyanná tették a mely magán a természet jogain is csorbát ejthetett. Ha borzadunk a spártai állambatalom korlátlanágán, mely a polgárt már születésekor vasmarkaiba véve, ha neki ugy tetszett a Paigetos hegyéről le is dobhatta: nemkevésbé rémes előttűnk az a nagy hatalom, a mely a szülőt is gyermekei élete és halála urává tette. Igaz ugyan hogy a természet gondoskodott e lázító nagy hatalom korlátozásáról, mert még a tigris anyja szivébe is beoltotta azt a másik nagy, nem kevésbé elpusztíthatatlan erőt: a szülők szeretetet.

Vaj de mit nem nevel az ember magából?!

A tigris, ha éhes, kegyetlen, ha kicsinyei védelméről van szó, vakon rohan a halálba. De az ember képes magának hazug indokokat teremteni, a melyek elfojtják benne a legszentebb emberi érzelmeket is. Képes egy fantomért, egy üres társadalmi, születési előítélet kedvéért ki szakítani saját szivét, vagy legalább öngöngö

vakszenvedéllyel semmisíteni meg mások, talán legkedvesebbjei boldogságát tán legszentebbet a mi még az élethez kőtí.

Nős hát ez az ember ezeréves művelődése mellett anyire haladt, ha ide civilizálódott: akkor valóban meg érdemli hogy bűnhődjék.

Ezért bűnhődik Gyulainé. Ezért kell bűnhődni! Jobb érzésünk fellázad az ellen, a ki a természet törvényei elen vét a ki az erkölcsi világ-rendet felbontja. Gyulainé, a nemes asszony meg ölte önmagában a nemes érzelmeket. Szive lelke egész gondolat világa annyira telve van az ő rangjának, magas születésének tudatával hogy a szerelem jogait és hatalmát, ha tán ismerte is egykor már rég elfeledte. Ő a nemes asszony a büszke Gyulainé hogy törhetne meg családjában egy porleányt? Az lehetetlen? Azt nem tűri meg a család becsülete, nem-tűri meg a meg emléke, s tiltja a jövőndő nemzettség átká! S ha fia még is elveszi a jobbágy leányt: akkor többé nem az ő fia! Az elvakult gőg nem látja, hogy egy harmadik eset is lehetséges, nem látja hogy fia engedelmes akarván lealni őt, az anyát akaratlanul is szörnyen sújtja azzal, hogy elbujdosik. Nem látja, hogy a természet hatalmával szált az szembe, ki a szerelemnek izent hadat. Nem látja hogy minél biztosabb az ő szelleme, annál szörnyűbb büntetése is, mert a szeretők szétválasztása esetleg egyetlen fiának megsemmülését vonja maga után. Ez a nemezis büntetése. A bűn vak és ezért rohan büntetése elé.

Fiát látja elbujdosni. A kiátkozó szavakat könnyű volt kiejteni, de most következményeit is el kell viselni! Egyetlen fia, nevének, nagy vagyonának örököse, a családja tovább plántálója, özvegyiségének vizgasza s egész életének roménye elzúllott földönfutóvá lett. Egy anyai sziv ezt ha még oly sértett, még oly bosszúlt is, kőszörnyösen nem veheti. Fájdalma egyre nő, de hibáját már jóra nem teheti. Sőt a kínzó önvád elől sincs már meuekvesse. De bűne, s így büntetése is távolról sem ért véget. Hisz épen ez a bűn átka, hogy mint a lavina, meg indulván, egyre nagybodik egyre szörnyűbb és rombolóbb lenne.

Gyulainé fia elbujdosása miatti fájdalma boszu érzetet kelt benne az ártatlan Kádár Kata ellen, s megöleti őt. A bűn megszülte sarjadékát. Ez új bűnhődés Gyulainé fejére, ki még most szörnyebbet vétkezett, mert ártatlan vért ottont, és pedig boszúrt, kiált az egekre. Gyula Márton visszatér, kedvese halála öngyilkossá teszi. Az anyá végkép megsemmisül a fájdalom alatt. Tán ő is meghal? Oh nem! A halál csak kis bűnökre büntetés. A ki göggyének áldozatul dobott két szerető szivet, a ki a halálba kergette gyermekét, a ki ártatlan életet oltott ki: azt a végtel sújtó keze nem válthatja meg fájdalmaitól a halál által. Ez csak enyhülés volna rá néve. Gyulainének élni kel s ép lelkén görnyedve szenvednie büntetuda kigyó marását. Ez a szörnyű szenvedés megtöri, s míg előbb fia elbujdosása miatti fájdalma boszúra indította, most fia végképi elvesztése ki engeszteli.

Ilyen paradoxonok fordulnak elő az ember kedély világában. A fájdalom nagy mester; kisebb nagyobb fokozata szerint más és más, sokszor épen ellentett érzelmeket szül; majd nagylelkűvé, majd boszúllóvá, majd hevesebb, majd iriggyé tesz; most sirás, majd fuldokló mokságban tör ki, sőt az az gazi fájdalom, mely habotára fakad.

Gyulainé esendes önmegadó fájdalomtól szenved. Azt épen nem mondhatjuk, hogy ő megbánva tettét, jóvá tenni igyekszik, sőt mint egy kienesztelni akarja fia s ennek kedvese szellemét! Ezt nem! Tudja ő jól, hogy ez már mind késő. Azonban boszú fájdalma, melyet fia elbujdosásától a lány megleletése után és fia holtteste feltalálásáig érez, kiöli belőle a boszú érzetét; ez különben is már akkor kiálvának indult benne, mikor a gyűlölt jobbágy leányt meglelte. Most hogy fia holttestét összeölelkezve találta kedvesével: minden különös okoskodás és utáfgondolás nélkül Kádár Katát is kibuzatja, sőt a halál szörnyű képeinek szemléleténél végkép kienesztelődve, még tisztességes, fia menyasszonyához illő módon az óltár mellé temetteti.

A bűn ezzel elvette jutalmát, mert Gyulainé élve is elvan a fájdalomba temetve; az ártatlanul szenvedett jobbágy leány pedig megtisztelve, a nemes ifjuval átlétebben épen örök álmát. Ezzel azonban a nép erkölcsi érzése, mely a költeményt szülte távolról sincs megelégedve. Oh a szerelem hatalma a siron túl is kihat! A

ők nem lehettek egymásé itt a siralom völgyében, egyesülnek itt a boldogok homáiban. Ezt a kálvái, szép gondolatot, mely magában is egészen új járja lelkünk, megragadó erővel fejezi ki költeményünk a következő sorokban.

A kettőből kinőtt két kápolna virág.

Az oltár tetején össze kapcsolódtak

S erre követezik még az anya igazi bűnhődése. Ő fájdalomtól megtört lélekkel fia sírjára jár imádkozni Nvngalmat esd azok számára a sirban, kiknek földi boldogságát ő zuzta szét. Az ima mindenkit enyhít, a ki tisztá lélekkel imádkozik; de a kinek lelkét ennyi bűn terheli, mint Gyulai nejét: az kárhazatot imádkozik magára; annak az imádság nem vigaszt, hanem átkot nyújt, mert legbuzgóbb esedéklés közben legmaradosabbá válik benne a bűn tudat. Ezt a mély iszapságot is olyan megragadó erővel fejezi ki a nép költemény utolsó pár sora, mint semmi féle elvont okoskodás, és a légtözegebb filozofiai nyelv sem fejezhető ki. A mint láttuk

A kettőből kinőtt két kápolna virág.

Az oltár tetején össze kapcsolódtak.

Az anyok oda mönt le is szakasztotta.

A kápolnavirág hozzá így szóla:

„Atkozott légv, átkozott légy

Édes anyám Gyulai né!

Éltömbe rossz vátál,

Most is meggyilkoltál!

Vége köv.

## TANÜGY.

**A gyermekek beoltása.** A francia közoktatásügyi miniszter fontos rendszabályt léptetett életbe, mely vonatkozik az iskolás gyermekek himmlőelleni beoltására. A jövőben ugyanis minden gyermek, ki tízedik évét betöltötte, hogy valamely elemi iskolában felvesse vagy megtarthassa legyén, szükségképen beoltva kell lennie az iskoláorvos vagy pedig az iskolai hatóságok által e célra kirendelt orvosok által. Azonkívül minden a középnevelésbe belépő tanulóknak beoltásakor föl kell mutatni az első és második zori beoltásról szóló bizonyítványát.

**Tanítók öröme.** A német császár trónba szedében kijelenté, hogy az állam nagyobb mérvben fog hozzájárulni a népi iskolai tanítók javadalmazásához mint az eddigi törvény megszabja. Ezzel gondoskodik van arról, hogy a néptanítók fölmentessenek az eddigi törvényes járulékoktól. Hátramaradtokait ellátásilag s a tanítók viszonyainak javítása végett az eddigig nagyobb korpálékokról is gondoskodik van a fenntartandó törv. javaslatban. Mikor újságolhatunk ily kedves hírt hazai néptanítóinknak? Pedig be elkélne egy ily örömhír!

## FARSANG.

**Alarcos bál.** A m. sz. kor. orsz. vörös kereszt együletének helybeli fiúkjá f. é. február 9-én Alarcos bált rendez. A bizottság füzettel kéri a n. é. közönséget, hogy szíveskedjék azon, a játékonny cél érdekében lehetőleg nagy számban megjelenni. Kegyes adományok és felülfizetések az egylet elnökségénél: Aidinger Ilka urhölgyenél és Mendlik Agoston apát urnál, továbbá Grünhut Adéle, Mendl Matild és Friedl Toni urhölgyeknél, Valentin Ottó, Morawitz Lajos urnál, az egylet pénztárosánál — ugy 9-én este a pénztárnál közönséggel vétetnek és a helybeli lapokban nyugtáztatnak. Páholok és belépti jegyek Valentin Ottó ur műzene és könyvkereskedésében válthatók. Eddig játékonny adományok fejében befolytak: dr. Kohárics Károly urtól 5 forint, nagyműltös báró Gradwohl Gyula altábornagy urtól 8 frt. Pécselt, 1889. január 27-ikén. A bizottság nevében, Morawitz Lajos, pénztáros.

**A szigetvári „nemzeti kaszinó”** február hó 16-ikén a „Korona” vendéglő nagytermében játékonnyvele házias jellegű táncestélyt rendez. Rendezők: Duchon József elnök, Kopetzky Antal titkár, Vargha Sándor pénztáros, továbbá: Bóné Kálmán, Déghy Mátyas, Duchon Ödön, Farkas Gyula (szabó), Farkas Gyula (tan.), Fenyőssy Ödön, Géresy Ferenc, Herceg József, Dr. Hoffmann Jakab, Hölcher Ferenc, Keserics Ferenc, Kainer Adolf, Kohárics Ferenc, Löffler Gyula, Miksa Gyula, Ocsodál János, Ocsodál Gusztáv, Ocsodál Lipót, Oesterreicher Adolf, Papp Géza, Pákov Mihály, Persenczy Lajos, Dr. Piszár Antal, Röhner Antal, Salamon Gy., Stephaich

Pál, Stern Lajos, Dr. Szabó István, Várady János, Visy Sándor, Weichart Rudolf, Wermes György, Zsigai Károly. Belépti-díj személynként 1 frt 50 kr. A tisztá jövedelem a „szigetvári füzött egylet” javára fordították, mely célra felülfizetések közönséggel fogadtatnak és hírlapilag nyugtáztatnak. A vidékiek lakás tekintetéből febr. 10-ig Euehon József biz. elnök urhoz fordulni kéretnek. Kezdeté 8 órakor. Jegyek előre kaphatók: Salamon Gyula és Ocsodál Gusztáv uraknál.

**A síklósi kereskedő ifjuság** január 26-ikén tartotta meg bálját a „Pelikán” című vendéglőben, helybeli vallás különbség nélkül a szegények javára. E bál az idej vizalmak közül a legfényesebbnek mondható mind erkölcsileg, mind anyagiilag tekintve, mi egyrészt van a buzgó rendezőségnek, másrészt a számosan megjelent intelligens közönségnek köszönhető. A bál-anyaai tisztet Weingoldner Jakabné viselte, a kit a rendezőség csinos bokráttal tisztalt meg. A díszes közönség egész reggeli 6 óráig volt együtt; minden négyest 56—60 pár táncolta. A jelen volt közül a következőket sikerült feljegyeznem. Asszonyok: Biriesics Alajosné, Bárány Jakabné (Villány), Bárány Sándorné, Fried Lipótné, Goldner Jánosné, Kovács Józsefné, Kohn Jakabné (Beremend), Mautner Mihályné, Márkus Lipótné, Pick Adolfné (Torjanec), Réday Károlyné, Reif Miksáné, Steinbach Mórné, Schiffer Adolfné, Spitzer Edéné, Schwartz Jakabné, Ungár Miksáné, Weisz Jakabné, Wámosi Lipótné (Old), Weiss Lajosné stb. Leányok: Bárány nővérek (Villány), Goldner Janka, Gross Irén (Mohács), Khon Barta (Baja), Körmené, Ilka, Krausz Rella, Kreusler Laura (N.-Kaniza), Keglovics nővérek, Liebschitz Riza (Zinderibogád), Mautner Blianka, Sonnenfeld Laura, Schwarzé Risin (B.-Lics), Weisz Hermin, Wámosi Károlin (Old), s. a. női táncrendnek igen díszesen kiállított album alakja volt, a minőt az idevaló bálokban még soha nem láttunk. Felülfizetettek: Weingoldner Jakab 18 frt, Steinbach Mór 3 frt, I. Pécsi Álesztó-gvár, Spitzer Ede, Sarg F. A. fia, (Bécs), Mautner Mark. 2—2 frt, Löwenbein Josefina, Kohut Lajos, Ungár Miksa, Reif Miksa, Kovács György, Szűcs Dániel, Baron A. (Pécs), Bárány Josefina (Villány), Molnár M. (Pécs), Schuth Vilmos (Villány), Lipchitz Jakab (Zinderibogád), Egyenként 1 frt. Bőhm Herman, Heisler Sándor (Bezedeck), Gross Mór egyenként 50 kr. A bál tisztá jövedelme 50 frt, a mely összeget február hó 2-ikén d. u. 3 órakor osztja szét a rendezőség Weingoldner Jakabné lakásán, a helybeli szegényeknek.

## HIREK.

**Hogy megbízható forrásból kapjuk a trónörökös halálára és temetkezésére vonatkozó híreket, lapunk szerkesztője ma Bécsbe utazott, a kapott tudósítások naponta 5 órakor külön kiadásban fognak megjelenni.**

**Nagylelkű ajánlat a nemzetnek** Dr. Haynald Lajos kalocsi bíboros érsek a nemzeti muzeum füzvetseli osztálynak ülésén kijelenté, hogy europai híri növénygyűjteményét, mely 100,000 frtnál többbe került, a nemzeti muzeumnak fogja adományozni azon esetre, ha muzeum könyvtára megfelelő berendezéssel szereltesse föl és kellő számú helyiséggel szaporitathat.

**Kardos Kálmán főispán mint művészetpártoló.** Oromos Zsigmond Temesmegye főispánja, a „Délmagyarországi régészeti és történelmi muzeum-egylet” megalapítója és számos művészettörténelmi mű szerzője igen barátságos levélben felkérte Vizekelti Imre nyug. pénzügyi tanácsost, a ki számos festményével és Pompeji leírásával tette nevét ismeretessé, hogy, mint temesmegyei születésű művész, ajándékozzon a „Délmagyarországi régészeti és tört. muzeum-egylet” képtárának egy sajátkezű festményt s csatolja hozzá életrajzát. Érdemes festőnek a legnagyobb készséggel igérkezett a kértést teljesíteni, és a szigetvári hős Zrínyi Miklós egykoru arcképét szándékozott lefesteni. Szigetvár városa azonban nem volt hajlandó a nagybecsű képet a festőnek Pécsre küldeni, itt pedig előkelő magánosaink közt senki sem akarta a felelőséget ideiglenesen elvállalni. Az ügy azonban főispá-

nunk tudomására jöven azonnal a legnagyobb készséggel intézkedett, hogy a kép Szigetvárról az ő felelőségre Pécsre küldessék. Sőt a megyeházán saját irodája mellett kényelmes termet bocsátott a festő rendelkezésére ateliarne, ki most zavartalanul készítheti el a hős arcképet s egy becses művel gyarapíthatja az emilitett muzeum képtárát.

**Jó hír.** A megye közönsége és még inkább intőző férfiai több ízben kérelmeztek a kormánytól a csendőrállomások szaporítását s úgy látszik: nem eredménytelenül. A kormány részéről a f. évben 3 új csendőr állomás fölállítására helyezett ki kiltatásba, minek közbiztonságunk javulására csak üdvös hatása lehet. Vajon mely községek lesznek a kiválasztott szerencsések?

**Térszűke miatt** lapunkból több tudósítás kimaradt, a melyeket legközelebbi számunkban pótolni fogjuk.

**A polgári piknik,** mely mára volt hirdetve, az országos gyász miatt bizonytalan időre ellett halasztva.

**Elhalasztott színi előadás.** Tekintettel a Rudolf trónörökös váratlan halála folytán bekövetkezett országos gyászra, — a Legény-Egylet által f. hó 13-ára hirdettet közgyűlés, felolvasás és színelőadás egy héttel később, f. hó 10-én vasárnap este 3/6-kor tartatik meg, a közzétett műsor rendje szerint.

**Baleset vadászaton.** Hut Tódor bonyhádi fodrász január 22-ikén harmad magával a hidasi határba vadászatra ment. Hut egy vadász-árkon ment át s miután a tulis part meredek volt, megtööttött puskájára támaszkodott, midőn pedig a partra fölért, a puskát maga után huzta, mely alkalommal a jobb kakas felhúzódott és elszűt.

A töltés elvitte a jobb kéz fejét. Hogy élete megmentessék, a jobb alkart amputálni kellett.

**Megegy adóügy.** A megye adóügyi viszonyait a lehető legkedvezőbb képen tünteti föl a f. évi adófelügyelői jelentés. Egyenes adó előírányozva volt 1669,695 frt 19 kr. és ez összeg nem csak teljesen befolyt de meg 30606 frt 17 kral **több fizetett be**, mint a mult évben és így a hátralék 10212 frt 41 kral apadt le. Szállás dízsma váltáság előírányozva volt 153000 frttal; ez összeg is teljesen befolyt és még a hátralékból is 103,925 frt rovatott le. Bor és husfogyasztási adó kivettett 357370 frt 8 kr, mi 1961 frt kivételével befizettetett. Költségtérítvények címén 2000 frttal több folyt be, mint 1887-ben. Illeték kivettett 296,463 frtban s ez 1 frt hiányával mind befolyt. A keresk. és iparkarának illetéke 33 frt 92 kr. kivételével befizettetett és mind ez ügy hogy állami végrehajtók csak ritkán alkalmazhattak, mi arra mutat, hogy népünk töle töltőleg kész és képes is honpolgári kötelesegeinek teljesítésére. — Még megérjük, hogy adófizetés dolgában Baranya leszen a legeső.

**Adóügy.** A város területén a 1888-ik év első féléri hátralék maradt 63250 frt 4 1/2 kr; a II. félévre előírányozottat 151,072 frt 52 kr; beszedendő volt tehát 214322 frt 98 1/2 kr. Ez összegből leírásba hozottat 11,314 frt 75 kr. Befizettetett 177,451 frt 86 kr és így a hátralék 25,556 frt 37 1/2 kr. Adóhatalék miatt zálogolás történt 1248 esetben. Egyenes adóban befolyt 177,451 frt, vagyis 852 frttal több mint az előző év megfelelő idejében, és miután a hátralék is apadt, az adóbeizetés igen kedvezőnek mondható.

**Kegtöbb adót fizető papok.** A „Zalai Közlöny” január 12-ki száma egy kimutatás-részletet közöl Magyarország legtöbb adót fizető birtokosairól, mely kimutatásból, bár az hiányos, megemlítjük, hogy a legtöbb adót fizetők között a 735-ik Girk Alajos pécsi kanok. (adója 2084 frt.) 1727-ik Márton Mihály szigetvári plebános, (adója 901 frt.) 1835-ik Slaby Ferenc pécsi nagyprepost, 1975-ik Feszty Károly pécsi kanok.

**Szerencsétlenség.** Tóth Mojzes, a regényei iskolaszék világi elnöke mult heten a kóci szőlőhegyből 110 literes hordó bort hozva a Göröcsnybe vezet rövidben után haladt. Midőn az út azon részéhez ért, mely egészen közvetlenül — egy széles és mély gödör közelében vezet, a lovak megijedtek, a gazda nem tudta visszatartani a lovakat, a kóci felfordult s a gazda hordóstól a mélységbe zuhanva, az eső folytán karesontja két helyen eltört. Másnap elvitette magát M.-Gyűdre, az otáni kuruzslóhoz, kinek neve Kántor Béni. Kapott is ott jó pénzért olyan kitűnő orvosságot, a mitől tán az



## NINCS TÖBBÉ FOGBAJ

soulaki (Gironde) apátiság (Dom Maguelonne)  
Rr. Pp. benediktinusainak

### Elixir, por és fogpép

használata után  
Kíttetve 2 arany érem, és pedig a borostól 1880. évi és a londoni 1884. évi legelső jutalmak által. Feltaláltott 1373-ban Boursand Péter szerzetes által.

Benediktinok ezen fogelixir-jének naponta való használata folytán, a melyből egy-két cseppnyi vízben feloldva használható. megelőzi és gyógyítja a fog megfáradását, a mennyiben fehérré teszi a fogakat és megerősíti s tökéletesen egészségesé teszi a foghúst.

Igazi szolgálatot vélnék tenni olvasóinknak, amikön a régi és hasznos szert figyelmükbe ajánljuk, a mely a legjobb és egyedüli gyógyszer a bajok ellenében. 2555



Alapítottott az üzlet 1807-ben, főgynökség: SEGUIN Bordeaux.

Kapható minden illatszerésnél, gyógyszerertárban és fűszerkereskedésben.

Főraktár ALT és BÖHM uraknál Pécssett Király-utca.

## Meghívás.

A Baresi sertéshizláló részvény-társaság  
f. évi február 26-án d. e. 11 órakor az Orpheum termében

### IV. rendes közgyűlését

tartja, melyre a t. cz. részvényesek\*) tisztelettel meghívattak.

A részvények az intézet hivatalában Barcstelepen teendőek le.

#### Naplirend:

1. A szavazatszedő bizottság választása és két tagnak a közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítésére való kiküldése.
2. Az igazgatóság évi jelentése.
3. A felügyelő bizottság jelentése.
4. A mérleg bemutatása s a felmentvény megadása.
5. Határozat hozatal a tiszta nyereségnek mikénti felosztására.
6. A kisorolt ugy az esetleg kilépendő igazgatósági és felügyelő bizottsági tagok állásának választási utjánai betöltése.
7. Netáni indítványok. (17. § h) pontja.)

Barcstelep. 1889 január 26-án.

#### Az igazgatóság.

Zérzámadásaink a közgyűlés előtti 8 naptól kezdve intézetünk hivatalában betekintethők.

\* Minden részvényes illetőleg meghatalmazottja, ki jogával élni akar, köteles joga alapját képes részvényeit, melyeknek azonban legalább 6 héttel a közgyűlés előtt nevére kell írva lenniük s nappal a közgyűlés megtartása előtt, az e végre megjelölt helyre letenni. E felelt igazolási levél állitattik ki, melyért a letett részvények bármikor visszaadhatók. — § 17. h.) A részvények indítványai csak akkor tárgyalhatók, ha 14 nappal a közgyűlés előtt az igazgatóságnál írásban benyújtottak.

Utánnyomat nem díjazatik.

Keilemetien szájszag és fogfájás ellen.

Érdem-éremmel kitüntetett

## Schulhof Károly Róbert



manchesteri lakos által feltalált és osztrák császári és magyar kir. kizárólagos szabadalmat nyert Szopiana szájszesz.



Ara kicsinyben 1 üvegnek: 1 frt 05 kr. o. é.  
**Raktárak:** Göbel Kálmán gyógyszerész urnál Pécssett. Török József gyógyszerész urnál Budapestben és minden nagyobb vidéki gyógyszerertárban. Biró János gyógyszerész urnál Kolozsvárott.

Főraktár Dr. Schulhof Adolf urnál Pécssett. Kapható: Sipócz István gyógyszerertárban. Reinfeld A, Alt és Böhm üzletében.

Több mint 800 elismerő bizonyítvány orvosi tekintélyektől előmutatható. 2279

# JÓ SZIV

## SORSJEGYEKET

Évenként 3 húzás. Legközelebbi húzás már

február hó 15-én.

Főnyerem. **30,000** frt o. é.

továbbá 20,000, 18,000 frt stb.

csak kézpénzen adunk el a napi árfolyamon, mely jelenleg

**3 frt 70 kr.**

nem részletfizetés mellett, mivel így darabja 5 forint 55 krba kerülne.

## A „BUDAPESTI LLOYD“

kiadóhivatalának bank- és váltó-üzlete, Engel Zsigmond és Tarsa Budapestben, Dorottya-utca 8. szám.

# SCHÖN WALD IMRE

óras és ékszerész Pécssett.

Főüzlet Király (fő)-u'ca, a Hattyu-épületben. — Műhely Király (fő)-utca 38. sz. Mestrits-féle ház

Van szerencsém a t. cz. közönség becses figyelmét dúsan berendezett, jól szabályozott

arany- és ezüst-óra, valamint ékszer, arany- és ezüsttáru raktáramra felhívni, különösen kérem a most ujonnan készített

### XV. és XVI. Lajos korabeli ezüst dísz tárgyakat

megtekinteni, a melyek elegáns kivitelök, célszerűségök és olcsó árúknál fogva, legalkalmasabb menyegzői ajándékoknak ajánlhatók. — A tárgyak jó minőségök és való liségük bizonyítására, a magy. kir. fémjelző hivatal által vannak megvizsgálva és annak fémjelével ellátva.

#### Kivonat az árjegyzékből:

1 Gyalri árak és legjobb minőségű tárgyak	1 dupla kőpenyű horgony Remontoir óra . . . 15 frt — kr.	1 női ar. dpl. kőpenyű óra kristály üveggel . . . 24 frt — kr.	1 Inga minden negye lórátt át 5 és ismétlő művel elegáns díó vagy tölgyfa szek. rényben 15) cm hosszú 35 frt — kr.
1 (nickel) ány Remontoir óra legjobb . . . 7 frt — kr.	1 dupla kőpenyű benzger (Tula) orosz zománc óra 18 frt — kr.	1 legjobb ang. óbraszt óra 1 frt 70 kr.	Valódi ezüst gyerin. evőszerek 6,50
1 Cylinder benzger ezüst óra I. minőség . . . 8 frt — kr.	1 dupla kőpenyű horgony (ancor) orosz zománc óra legdisezebb kivitelben 21 frt — kr.	1 8 nap járó irad óra 4 frt 60 kr.	Legosinosabb női ar. lánc 24. —
1 legjobb ezüst Remontoir óra . . . 10 frt — kr.	1 női arany Remontoir óra kristály üveggel . . . 17 frt — kr.	1 Inga óra 14 nap járó, ostinos szekrényben . . . 12 frt — kr.	" " gyűrű 7. —
1 dupla kőpenyű ezüst Remontoir óra . . . 14 frt — kr.		1 Inga óra 14 nap járó, 16 frt — kr.	" val. gyémánt 14. —
			" fülbv. " 18. —
			Uri arany gyűrű 10. —

Óra-üvegek 10—15 kr; órarugók, a legjobb minőségűek, az órába téve 60 kr.

A legkényesebb órák, arany- és ezüst-tárgyak javítása nálam gyorsan és legjobban készítettik.

Régi ékszerek és drágakőfoglatatok átalakítása a legujabb divat szerint nálam legesinosabban készítettik.

Miután csakis jó minőségű órákat tartok raktáron, és a javításokat lelkiismeretesen, pontosan készítem, ennél fogva minden tőlem eladott vagy javított óráért 5 évig jótállók.

### Máriaczei gyomorcsöppek

Künnö hatánu azor a gyomor minden betegségekben.

**Védjegy.**  
Felfülmulhatatlan ótvágyhiány, gyomorgyöngöseség, rossz illatú lelekzet, felhívódás, savanya felbőfődés, köhögés, gyomorhurk, gyomorvétel, homok- és darakepődés, málagos nyálkaképződés, sárgaság, undor és hányás, főfájás (ha a gyomortól ered), gyomorvétel, széksorulás, a gyomormak étellel és itallal való túlterhelése, gillisták, lép-, máj- és aranyeres bántalmak esetében. — Egy üvegece ára használati utasítással együtt 40 kr., kettős palack 70 kr.  
Központi szétküldés Brády Károly gyógyszerész által Kromslerben (Moraország).

Kapható minden gyógyszerárban.

**Óvás:** A valódi máriaczei gyomorcsöppeket sokat hamisítják és utánozzák. A valódiság jelét minden üvegek piros, a fenti védjeggyel ellátott borítékra kell gőnyöve lennie és minden üvegezh mellékelt használati utasításon meg kell jegyezve lenni, hogy az Kromslerben Gusek Henrik könyvnyomdájában nyomott.

Valódi minőségben kapható Pécssett ifj., Erreth János, Göbel Kálmán, az Irgalmasrendűek, Sipőcz István, Zsiga László gyógyszerárban. — Barson Kohut Sándor gyógyszerárban. — Moháron Luiszer Viktor, B.-Mágoos Szép Géza. — Pécsváradon Dvorsky Béla. — Siklóson Rónay Ferenc és Petraach. — Sásdon Keller János. — Szigetváron Salamon Gyula és Visy Sándor. — Szászváron Baltha László. — Villányon Csathó Gyula. — Valszőn Horváth Imác gyógyszerárban.

### Scholcz-féle sörcsarnok.

Sörház-utca 8. szám.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy a farsangi idény alatt naponta reggel friss főzött **korhely-levés** szolgáltatik ki.

Naponta a közkedvelt és a pécsi kiállításán az ezüst állami éremmel kitüntetett Scholcz-féle márcziusi sör c-apolása.

Továbbá jó és olcsó konyháimra, vendéglőmben vagy házon kívül előfizetéseknél különös olcsó számítás.

Az újonnan, minden kényelmességnek megfelelőleg épített helyiségeim (táncsteremmel) a n. é. közönségnek bálok, lakodalmak és ülésekre ingyen állanak rendelkezésükre.

Becsés látogatásért esdve, vagyok

kitűnő tisztelettel

**Minásch József,**

vendéglős.

### Kitüntette:

Décs 1887 Budapest 1885 Pécs 18-8  
dicsérő oklevél. kiállítási nagyjérem. áll. ezüstérem

### Domjan Othmár

Pécs, Arpad-utca 37. sz.

**teke asztal, butor-és épület asztalos.**

Ajánlja magát épület-munkák, ebédlők, hálószobák elkészítésére szolid és korszerű izlésnek megfelelőleg. ;

Megrendelések jutányos árak mellett gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

257

### Jó tanács

aranyat ér! E szavak igazságát különösen betegségek esetekben lehet megismerni és ez okból jónak Richter kiadó intézetéhez a leg-szívegyesbb köszönőiratot „A Betegbarát” című, rajzokkal ellátott kis könyv elküldéséért. Mint a szerencsésen meggyógyultak hozzányomatott értesítései bizonyítják, a benne foglalt tanácsok követése által még oly betegek is gyógyulást nyertek, a kik már minden roményt feladtak. E könyv, melyben húszeves tapasztalat eredményeit vannak letele megérdemli a leg-komolyabb figyelembevétel minden beteg részéről, bármi bajban is szenvedjen. Ki e becses könyvet megszerezni óhajlja az írja egyszerűen egy levelező lapra magyar nyelven „Egy betegbarátot” és pontos címet s címezeze a levelező lapot Richter kiadó-intézetébe **Lipsében.** — A megküldés ingyen történik.

### HELD GUSZTAV

kárpitos és díszítő üzlete  
(Pécssett, Mária és Megye-utcsák sarkán.)

Ajánlja dús választékú

**kész kárpitozott butorait.**

Legdivatosabb  
**szoba berendezések,**  
— ottománok, —  
legújabb párisi

**háló-dívanok**

továbbá

XV. Lajos korabeli kárpitdíszítések, legegységansabb butorszövetek, függönyök rojttal, szőnyegek gyári áron számítottak. — Egyuttal ajánlkozom mindenféle butor-, díszítő és bármily stílus szoba-kárpitozás kivitelére a legegyszerűbbtől a legdíszesebbig a lehető legjutányosabb áron.

2192 HELD GUSZTAV.



### FARSANGI CZIKKEK:

Francia crepppek, selyem gacék, atlaszok, moirék, crepp-lissek, tarlatánok, belépők.

minden színben és minőségben jutányos árak mellett

**KLEIN TESTVÉREKNÉL**

Pécssett, Király-utca Aranyhajó épület.  
Minták kívánatra bérmentve.

### Tüzelő fát

a legjutányosabb árért szállít a téli időnyre  
**SPITZER ADAM**  
Haltér  
Elárúsított helyek: Simon János a Kistóeren és Mautner M. üzletében Ferenciek utcájában. 2499



Műlakatosi műhelyemet egy **gépépítészeti és javító** műhelylyel

kibővíttem és elvállalom minden e szakba vágó munkák legpontosab kivitelét u. m: gőzgépek, kazánok, mozdonyok, különösen utóbbiak tüzelő szerkezetének javítását vagy átalakítását úgy mint bár mily géprészeknek helyreállítását szakértő kivitelben jutányos árak mellett.

Előirányzatokkal vagy árjegyzékekkel szivesen szolgálók mély tisztelettel

**Kindl Ferencz,**  
Nepomuk utca 33. sz.

2556

### Több mint ötven éven át. a bőr ápolására

Általánosn közkedveltségnek és jónak bizonyult

**Lohse-féle Eau de Lys,** egyedüli szer szepítő ellen; biztosan eltávolít minden bőrszenyvet, sárga foltokat, pattanásokat, részfoltokat, az arat, nyakat, kart és kezeket hófehérré teszi, és azoknak tde, egósszéges szint kölcsönöz. Eredeti üvegekben használati utasítással együtt á 1 frt 40 kr és 2 frt 70.

**Lohse-féle Liliom tej-szappan,** tisztaságánál és finom voltánál fogva legkürnöbb szappan, nagy zsirtartalmánál fogva pedig a bőrt simává teszi és puhán tartja. Drbja 60 kr., gazdagon illatszerezve 1 frt.

**Lohse-féle liliom hölgypor** egy nap-pali, mint estéli használatra; rendkívüli finomsága, a bőrön láthatatlan és tartós, mint bár mily más létező hölgypor, s z ó k ó k nek fehér-és rózsaszínű, b a r n á k n a k sárga, dobozonként ára 1 frt 80.

Kaphatók az egész Osztrák-Magyar monarchia minden előkelőbb gyógyszerárában és pipere kereskedésben.

**Lohse Gusztav**

Berlin, Jäger-Strasse 46.

# CONVERSIO!

### Földtehermentesítési kötvények

konvertálását eredeti feltételek mellett teljesen díjmentesen eszközölli (esetleg azokat készpénzért beváltja)

**Ullmann M. Károly,**

bank- és váltóüzlete Pécssett.

# Legolcsóbb sorsjegy! JÓ SZÍV SORSJEGYEK

legközelebbi húzás már febr. 15.  
Főnyeremény 30.000 forint.

Eredeti sorsjegyek napi árfolyam szerint.

### Részletfizetésre:

10 darab 30 havi 1 forint 76 krajcáros részletekben.  
20 „ 30 „ 3 „ 52 „

Már a részletív átvétele után a vevő maga játszik az összes nyereményekre.

**ULLMANN M. KÁROLY**

bank- és váltóüzlete Pécsen.

### 1835/188. Árverési hirdetmény.

A pécsi kir. törvényszék mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy Klínovszky József pécsi lakos végrehajtatójának

Tiborir János és neje Német Ilona pécsi lakosok végrehajtást szenvedő elleni 50 frt tőkekövetelés és járulékai iránti végrehajtási ügyében a pécsi kir. törvényszék (a szentlőrinci kir. járásbíró) területén lévő Bakonyban fekvő bakonyai 323. számú tjkvbn felvett 38. szsz. 17. számú egész ház-, udvar- és kerthez az árverést 546 forintban ezenell megállapított kikiáltási árban elreudelta, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1889 évi mártius hó 1-ső napján d. e. 10 órakor Bakonya község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladadni fognak.

Árverezni szándékozókat tartoznak az ingatlan becsárának 10% át, vagyis 54 frt 60 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatnyelnek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Pécsen, 1888. évi deczember hó 1. napján, a pécsi kir. törvényszék, mint telek-könyvi hatóság.

2593

Lukrits István,  
kir. törvszéki bíró.



### STERNBERG ARMIN hangszer-gyára.

Budapest, VII. kerépesi út 33. (a Rókus kórházzal szemben).  
Mindennemű ütő-, vonó- és fúvó-hangszerek, harmonika- és harmonium-gyára és legnagyobb választéku raktára. E-földi és valódi olasz hurk raktára.  
A legújabb feltűnést keltő mechanikai salon hangszerek mint: Ariston, Herophon, Orpheus, Phönix, Simphonion főraktára.

Legújabb! Harmonika-fuvola 12 billentyűvel, melyek a szájukba való könnyű befúvás által kellemes hangokat adnak. Azonnal megtanulható és játszható. Mindenkinek, kicsinynek, nagyinak egyaránt alkalmas mulató-eszköz. Ára 2 frt. Mindennemű hangszerek javítása pontosan és jutányosan teljesítetik. Ócska hangszerek ujakra becsereztetnek. 200 képpel díszített nagy hangszer-katalogus kívánatra ingyen és bérmentve küldetik. Harmonikáról és armoniumról külön képes árjegyzék kéréndő.



### Első pécsi temetkezési intézet „Kegyelet“

Ó-posta-utca 22-dik szám,

### elvállalja a temetkezések rendezését

a tulajdonát képező, francia minta szerint épített díszes légmentes üveg- és nyitott halottas kocsijaiban, itt helyben és vi föléra, olcsó és legszebb kivitelben.

Díszes ravatalozások fölállítását minden osztályhoz.

A halottak szállítását minden irányban Raktár érc- és fakoporsókól, szentföldök, sírkoszorúk, férfi és női balotta ruhákból. A pontos kivitelért az intézet alulírott tulajdonosai kezeskednek:

Hoffmann Károly, Edhoffer Ferencz, Hartl Ferencz, Szigriszt János, Kindl Ferencz, Lauber Rezső.

2052

GINDL ALAJOS, rendező

## Felhívás.

Egy Mágocsra alapítandó takarékpénztár eszméje iránt érdeklődők ugyanott 1888-dik évi november 22-én értekezletet tartottak; mely ez üdvös intézmény létesítését kivihetőnek találta és egyuttal annak alapmérteit kijelölte akkép, hogy a

### „Mágocsvidéki takarékpénztár“

nevezet alatt kibocsájtandó ezer drb 50 frtos részvény mellett (melyből az alakuláskor a részvény névértékének ötven százaléka lesz befizetendő) lép életbe akkor, ha a szétküldött aláírási ívek Mágocs és vidékének résztvevői által a kellő számú részvény jegyeztetett. — Miután még a megkívánt számú részvények nem jegyeztettek; de mégis mivel az eddigelé már az 500 drbon felül jegyzett részvények aláírói a legtekintélyesebb családokat képviselik megyénkben, a kezdet e sikerétől felbátoritva a végrehajtó bizottság elhatározta a részvényjegyzést kiterjeszteni a három szomszédos Tolna, Baranya és Somogy megyékre oly képen, hogy e közlés a három megye lapjaiban felhívásul szolgáljon a közönséghez, mikép a takarékpénztár alapításában résztvenni akarók akár a \*) alatt jelzett pénztintezeteknél, akár egyenesen alulírott intézett levélben jegyeztessék az általuk elvállalni szándékozt határozott számú részvényeket bezárólag f. é. február hó végéig. Megjegyezzük, hogy tulajgyzés esetén a részvények a jegyzet részvények arányában lesznek elosztva. A záros idő elteltével, ha a részvények kellő számban jegyeztettek, az egyenlőre csak erkölcsi kötelezettséget vállaló aláírók f. évi március hó első felében Mágocsra alakuló gyűlésre hivatnak meg, melyen vagy személyesen jelennek meg, vagy az általuk jegyzett részvények kötelező elvállalása iránt nyilatkozatot küldenek a végrehajtó bizottsághoz.

Hazafias üdvözléttel B.-Mágocs, 1889. január hó 19.

A végrehajtó bizottság nevében  
Halvax József elnök

2595

\*) A részvényjegyzések a következő pénztintezet\*) nál letett aláírási íveken történhetnek, n. m: Pécsen „Kölcsönös segélyző egylett“, „Szegszárdi takarékpénztár“, Kap svár: „Somogy-Kaposvári takarékpénztár“, „Bonyhádi takarékpénztár“, „Hőgyeszi takarékpénztár“, „Dombóvári takarékpénztár“.

# A „Pécs” kishirdetései.

Minden szó egyszeri beiktatása 2 kr.

## Két uj ház

Lánc-utcában, egyik még sévig, a másik 10 évig adómentes, mind egyik külön kerttel, az egyikben 4 szoba ugyanannyi konyha, a másikban egy 3 szobás lakás mellékhelyiségekkel és egy pince-lakás igen jutányos feltételek mellett eladó. Bővebbet a kiadóhivatal.

## Leanderfák.

szépen fejlett, egészséges, karvastagságú törzszel, hely szüke miatt jutányos áron eladók. Ivánkovits István Dombó, u.p. Darány.

## Két szobás

garcon lakás két ur részére butorral, vagy annélkül kerestetik. Ajánlatok a kiadóhivatalba intézendők.

## Jártas biztosítási ÜGYNÖKÖK azonnal felvétetnek.

Czím a kiadóhivatalban.

## Bérbeadó

egy 570 holdas birtok — Hol? megmondja a kiadóhivatal.

## Jövedelmező vízi hengermalom

szabad kézből eladó. esetleg pécsi szállóért vagy házáért becsérélhető. Bővebb értesítést ad a kiadóhivatal.

## Egy fiatal,

intelligens — helybeli — 1000 frt fizetéssel dotált állami tisztviselő — (nyugdíjképes) nősülni óhajt. E célból ismeretséget kíván kötni egy szerény igényű fiatal hölgygyel. Lehetőleg arakkal ellátott levelek „Mirabeau I.” cím alatt poste restante Pécsen intézendők.

# Üzlethelyiség változtatás.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szíves tudomására adni, hogy 28 év óta a városház épületben fennállott

## KEZTYŰ-ÜZLETEMET

saját házamban Király-utca 5. sz., az „Arany-hajó” szálloda mellé helyeztem át.

Az eddig tanusított szíves bizalmukért köszönetemet kifejezve, kérem ezentul is vele megtisztelni.

Kiváló tisztelettel

HAMERLI J.,

keztyű-gyáros.

# POLLÁKSOMA

PÉCSETT, Király utca 10. szám.

A farsangi évadra következő cikkeket ajánl:

Tarlatán, minden színben,

Creppe, minden színben,

báli legyezők, a legújabb divatnak,

belépő gallérok gyapot és atlaszból,



ezüst és arannyal átszőtt kelmék,

MOUL és CREPPE-LISSE,

csipke és csipkekelmék,

kitünő jó minőségű vállfűző (Mieder.)

## CSIPKE ZSEBKENDŐK

SELYEM KEZTYŰK MINDEN SZINBEN,

ATLASZ, minden színben, méterje 75 krajcár.

1 pár arany lack cipő 2.95

1 „ fekete chevron cipő 2.85



1 pár fehér glace bőr cipő 3.50

1 „ báli harisnya 20 kr.

Férfi báli ing, legújabb fagon, 2 forint 50 krajcár.

1 pár glace báli keztyű fehér vagy szürke, 80 krajcár,

Férfi lack cipők párja 5 frt 50 kr.

SZALON FÉRFI CZIPO 4 forint 80 krajcár.

NYAKKENDŐK, GALLÉROK ÉS KÉZELŐK.